



## Совет Безопасности

Distr.: General  
17 July 2009  
Russian  
Original: French

---

### Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

#### **Письмо Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 14 июля 2009 года на имя исполняющего обязанности Председателя Комитета**

Ссылаясь на Ваше сообщение от 29 июня 2009 года, имею честь препроводить Вам в приложении к настоящему письму доклад правительства моей страны о конкретных мерах, принятых для эффективного осуществления соответствующих положений резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности (см. приложение).

*(Подпись)* Петер Маурер  
Посол  
Постоянный представитель

---

\* Переиздано по техническим причинам.



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Швейцарии при Организации Объединенных Наций  
от 14 июля 2009 года на имя исполняющего обязанности  
Председателя Комитета**

**Доклад Швейцарии, представленный во исполнение  
резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности Организации  
Объединенных Наций**

В пункте 22 резолюции 1874 (2009) Совет Безопасности призывает все государства-члены доложить ему о мерах, которые приняты ими для осуществления положений пункта 8 резолюции 1718 (2006), а также пунктов 9, 10, 18, 19 и 20 резолюции 1874 (2009).

Швейцария имеет честь сообщить Совету Безопасности и Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), о следующих действиях, касающихся применения санкций Организации Объединенных Наций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики:

**Пункт 8 резолюции 1718 (2006)**

Швейцария применяет санкции, предусмотренные в пункте 8 резолюции 1718 (2006), на основании постановления от 25 октября 2006 года\*, о принятии мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (здесь и далее именуемого «постановление»). Что касается подробной информации об осуществлении положений пункта 8, то Швейцария ссылается на свой доклад от 30 ноября 2006 года (S/AC.49/2006/34), представленный в соответствии с пунктом 11 резолюции 1718 (2006).

24 апреля 2009 года Комитет распространил на предметы, перечисленные в документе S/2009/205, действие мер, предусмотренных в пунктах 8(a)–(c) резолюции 1718 (2006). В тот же день Комитет ввел в отношении трех северо-корейских предприятий финансовые санкции, предусмотренные в пункте 8(d) вышеуказанной резолюции.

В документе S/2009/205 приводится обновленный список оборудования, технологий и видов программного обеспечения, связанных с Режимом контроля за ракетной технологией. Будучи партнером в рамках Режима, Швейцария регулярно обновляет свой национальный список наименований и предметов, охватываемых Режимом. Постановление касается товаров, технологий и видов программного обеспечения, перечисленных в данном перечне, и запрещает их поставку, продажу и перевозку в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Постановление предусматривает замораживание активов и экономических ресурсов, находящихся в собственности или под контролем лиц, предприятий и организаций, перечисленных в приложении 3 к нему. Кроме того, запрещается предоставлять активы лицам, предприятиям и организациям, подпадающим под действие мер по замораживанию, или прямо или косвенно предоставлять в их распоряжение активы или экономические ресурсы. 12 мая 2009 года Швей-

---

\* С данным юридическим документом можно ознакомиться в Секретариате.

цария ввела вышеуказанные ограничения в отношении трех северокорейских организаций, указанных Комитетом 24 апреля 2009 года, добавив их названия в список, содержащийся в приложении 3 к постановлению.

#### **Пункты 9 и 10 резолюции 1874 (2009)**

С целью осуществления пунктов 8(a)(i) и 8(b) резолюции 1718 (2006) в абзацах 1 и 3 статьи 1 постановления был установлен запрет на поставку, продажу и перевозку в Корейскую Народно-Демократическую Республику тяжелых вооружений (боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых самолетов, боевых вертолетов, военных кораблей, ракет или ракетных систем) и связанных с ними материальных средств, а также на приобретение и закупку в Корейской Народно-Демократической Республике тяжелых вооружений и связанных с ними материальных средств и их перевозку из нее.

1 июля 2009 года с целью осуществления пунктов 9 и 10 резолюции 1874 (2009) Федеральный совет Швейцарии (швейцарское правительство), внеся изменения в статью 1 постановления, расширил сферу применения запрета на тяжелые вооружения и распространил ее на все виды товаров военного назначения. Оказание и приобретение любого вида услуг, а также предоставление и получение финансовых средств, связанных с товарами военного назначения, также запрещены. Компетентные органы могут, уведомив Комитет, санкционировать применение исключений, касающихся поставки, продажи и перевозки стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними услуг в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

#### **Пункт 18 резолюции 1874 (2009)**

Постановлением запрещаются оказание и приобретение финансовых услуг, а также предоставление и получение финансовых средств, связанных с доставкой, продажей, перевозкой, приобретением, производством, обслуживанием и использованием товаров, технологий и видов программного обеспечения, определенных Режимом контроля за ракетной технологией, Группой ядерных поставщиков и Австралийской группой. Кроме того, в федеральном законе о военном имуществе от 13 декабря 1996 года установлен запрет на какую-либо поддержку деятельности, связанной с программами разработки оружия массового уничтожения.

#### **Пункт 19 резолюции 1874 (2009)**

Швейцария не предоставляет Корейской Народно-Демократической Республике никакой государственной финансовой поддержки, за исключением оказания гуманитарной помощи и осуществления сотрудничества в интересах развития.

#### **Пункт 20 резолюции 1874 (2009)**

Швейцария не оказывает международной торговле с Корейской Народно-Демократической Республикой никакой государственной финансовой поддержки. В настоящее время швейцарское страхование экспортных рисков не предоставляется для торговых операций с Корейской Народно-Демократической Республикой.